

МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
ВЛАДИВОСТОКСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ  
КАФЕДРА МЕЖКУЛЬТУРНЫХ КОММУНИКАЦИЙ И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЯ

Рабочая программа дисциплины (модуля)  
**ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК МОДУЛЬ 3**

Направление и направленность (профиль)  
38.03.06 Торговое дело. Международная логистика и управление поставками

Год набора на ОПОП  
2023

Форма обучения  
очно-заочная

Владивосток 2025

Рабочая программа дисциплины (модуля) «Иностранный язык модуль 3» составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 38.03.06 Торговое дело (утв. приказом Минобрнауки России от 12.08.2020г. №963) и Порядком организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утв. приказом Минобрнауки России от 06.04.2021 г. N245).

Составитель(и):

*Гнезdechko O.H., кандидат филологических наук, доцент, Кафедра межкультурных коммуникаций и переводоведения, Oksana.Gnezdechko@vvsu.ru*

*Данилина E.K., старший преподаватель, Кафедра межкультурных коммуникаций и переводоведения, Ekaterina.Danilina@vvsu.ru*

*Уткина C.A., старший преподаватель, Кафедра межкультурных коммуникаций и переводоведения, Svetlana.Utkina@vvsu.ru*

Утверждена на заседании кафедры межкультурных коммуникаций и переводоведения от 30.04.2025 , протокол № 8

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий кафедрой (разработчика)

Гнезdechko O.H.

|   |                  |
|---|------------------|
| <b>ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН<br/>ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ</b> |                  |
| Сертификат  | 1575460209       |
| Номер транзакции                                  | 0000000000E2E4F7 |
| Владелец  | Гнезdechko O.H.  |

## 1 Цель, планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю)

Основной целью дисциплины «Иностранный язык модуль 3» является формирование навыков общения в сфере деловой и профессиональной коммуникации и умения свободно ориентироваться в литературе профессиональной направленности.

Для достижения этой цели в 3 семестре осуществляются следующие задачи:

1. расширение запаса терминологической лексики (до 150 новых лексических единиц в рамках изучаемых тем);
2. совершенствование навыков просмотрового и изучающего чтения, в т.ч. профессионально ориентированных текстов;
3. развитие навыков понимания речи на слух (аудирования);
4. развитие навыков говорения в рамках изучаемых тем;
5. развитие навыков письма (написание резюме);
6. воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов;
7. формирование готовности к самостоятельной творческой деятельности и осознания ценности учебно-познавательной деятельности.

Планируемыми результатами обучения по дисциплине (модулю), являются знания, умения, навыки. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы, представлен в таблице 1.

Таблица 1 – Компетенции, формируемые в результате изучения дисциплины (модуля)

| Название ОПОП ВО, сокращенное   | Код и формулировка компетенции   | Код и формулировка индикатора достижения компетенции   | Результаты обучения по дисциплине |                         |  |
|---------------------------------|--|--|-----------------------------------|-------------------------|--|
|                                 |  |  | Код результата                    | Формулировка результата |  |
| 38.03.06 «Торговое дело» (Б-ТД) | УК-4 : Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) | УК-4.1в : Выбирает на государственном и иностранном языках коммуникативно приемлемый стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнером | РД1                               | Знание                  | норм английского литературного языка, необходимого для осуществления межличностного и делового общения   |
|                                 |  |  | РД2                               | Знание                  | демонстрирует знание видов современных коммуникативных технологий  |
|                                 |  |  | РД3                               | Умение                  | адаптировать речь, стиль общения и язык жестов к ситуациям взаимодействия  |
|                                 |  |  | РД5                               | Умение                  | применяет правила и приёмы успешного речевого взаимодействия на иностранном языке через моделирование видов профессиональной деятельности                          |
|                                 |  |  | РД6                               | Навык                   | владеет фонетикой, лексикой и грамматикой английского языка в объёме, необходимом для того, чтобы предоставлять информацию личного и делового характера, адекватно |

|  |     |        |  |
|--|-----|--------|--|
|  |     |        | реагировать на информацию, поступающую от партнера по коммуникации.  |
| УК-4.2в : Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном языках | РД1 | Знание | норм английского литературного языка, необходимого для осуществления межличностного и делового общения   |
|  | РД4 | Умение | составлять на английском языке официальные и неофициальные тексты в соответствии с принятыми нормами деловой переписки   |
|  | РД5 | Умение | применяет правила и приёмы успешного речевого взаимодействия на иностранном языке через моделирование видов профессиональной деятельности  |
|  | РД6 | Навык  | владеет фонетикой, лексикой и грамматикой английского языка в объёме, необходимом для того, чтобы предоставлять информацию личного и делового характера, адекватно реагировать на информацию, поступающую от партнера по коммуникации. |
| УК-4.3в : Умеет коммуникативно и культурно приемлемо вести устные деловые разговоры на государственном и иностранном языках  | РД1 | Знание | норм английского литературного языка, необходимого для осуществления межличностного и делового общения   |
|  | РД2 | Знание | демонстрирует знание видов современных коммуникативных технологий  |
|  | РД3 | Умение | адаптировать речь, стиль общения и язык жестов к ситуациям взаимодействия  |
|  | РД5 | Умение | применяет правила и приёмы успешного речевого взаимодействия на иностранном языке через моделирование видов профессиональной деятельности  |
|  | РД6 | Навык  | владеет фонетикой, лексикой и грамматикой английского языка в объёме, необходимом для того, чтобы предоставлять информацию личного и делового характера, адекватно реагировать на информацию, поступающую от партнера по коммуникации. |
| УК-4.4в : Демонстрирует умение выполнять   | РД1 | Знание | норм английского литературного языка, необходимого для осуществления   |

|  |  |  |     |        |  |
|--|--|--|-----|--------|--|
|  |  | перевод академических текстов с иностранного на государственный язык |     |        | межличностного и делового общения  |
|  |  |  | РД4 | Умение | составлять на английском языке официальные и неофициальные тексты в соответствии с принятыми нормами деловой переписки   |
|  |  |  | РД6 | Навык  | владеет фонетикой, лексикой и грамматикой английского языка в объеме, необходимом для того, чтобы предоставлять информацию личного и делового характера, адекватно реагировать на информацию, поступающую от партнера по коммуникации. |

В процессе освоения дисциплины решаются задачи воспитания гармонично развитой, патриотичной и социально ответственной личности на основе традиционных российских духовно-нравственных и культурно-исторических ценностей, представленные в таблице 1.2.

Таблица 1.2 – Целевые ориентиры воспитания

| Воспитательные задачи  | Формирование ценностей  | Целевые ориентиры   |
|--|---|---|
| <b>Формирование гражданской позиции и патриотизма</b>  |   |   |
| Формирование толерантности и уважения к представителям различных национальностей и культур, проживающих в России | Гуманизм<br>Гражданственность<br>Высокие нравственные идеалы<br>Права и свободы человека<br>Взаимопомощь и взаимоуважение | Толерантность и терпимость<br>Уважение к другой культуре<br>Доброжелательность и открытость<br>Осознание себя членом общества<br>Коммуникабельность<br>Чувство собственного достоинства и самоуважение<br>Уважение традиций<br>Соблюдение моральных принципов |
| <b>Формирование духовно-нравственных ценностей</b>   |   |   |
| Формирование ответственного отношения к труду  | Созидательный труд<br>Взаимопомощь и взаимоуважение   | Ответственность<br>Дисциплинированность<br>Трудолюбие<br>Пунктуальность<br>Мотивированность<br>Осознание ценности профессии<br>Эмоциональный интеллект<br>Активная жизненная позиция<br>Решительность<br>Лидерство  |
| <b>Формирование научного мировоззрения и культуры мышления</b>   |   |   |
| Развитие познавательного интереса и стремления к знаниям   | Созидательный труд  | Внимательность к деталям<br>Любознательность<br>Активная жизненная позиция<br>Самообучение  |

|   |                             |   |
|---|-----------------------------|---|
| Развитие творческих способностей и умения решать нестандартные задачи | Созидательный труд          | Ответственность<br>Дисциплинированность<br>Мотивированность<br>Настойчивость и упорство в достижении цели<br>Целеполагание и целеустремленность<br>Внимательность к деталям<br>Умение рефлексировать<br>Гибкость мышления<br>Креативное мышление<br>Способность находить, анализировать и структурировать информацию<br>Умение работать в команде и взаимопомощь<br>Коммуникабельность<br>Индивидуальность<br>Активная жизненная позиция<br>Инициативность<br>Лидерство |
| <b>Формирование коммуникативных навыков и культуры общения</b>        |                             |   |
| Воспитание культуры диалога и уважения к мнению других людей          | Высокие нравственные идеалы | Широкий кругозор<br>Уважение к другой культуре<br>Доброжелательность и открытость<br>Коммуникабельность<br>Уважение к старшим<br>Уважение традиций  |

## 2 Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП

Дисциплина «Иностранный язык модуль 3» входит в обязательную часть учебного плана в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования.

Изучение иностранного языка призвано обеспечить:

- повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию;
- развитие когнитивных и исследовательских умений;
- развитие информационной культуры;
- расширение кругозора и повышение общей культуры студентов.

В результате успешного освоения дисциплины «Иностранный язык модуль 3» студент должен:

- знать лексику повседневного общения;
- знать грамматические структуры и правила, необходимые для овладения устными и письменными формами общения: систему времен глагола, типы простого и сложного предложения, знаменательные и служебные части речи;
- уметь делать устные сообщения по темам повседневного общения и по содержанию прочитанного текста;
- уметь воспринимать на слух сообщения повседневного-бытового характера

- уметь выделять тему и главную мысль текста при ознакомительном чтении без словаря;
- уметь логично и грамматически правильно строить высказывание в пределах изученных тем повседневного общения, обмениваться информацией, демонстрировать речевое поведение, адекватное ситуации общения;
- владеть навыками самостоятельной работы;
- владеть культурой мышления, способностью к общению, анализу, восприятию информации на иностранном языке;
- уметь грамотно и эффективно пользоваться источниками информации (справочной литературой, ресурсами Интернет).

### 3. Объем дисциплины (модуля)

Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу с обучающимися (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу, приведен в таблице 2.

Таблица 2 – Общая трудоемкость дисциплины

| Название ОПОП ВО       | Форма обучения | Часть УП | Семестр (ОФО) или курс (ЗФО, ОЗФО) | Трудо-емкость (З.Е.) | Объем контактной работы (час) |            |       |      |               | СРС | Форма аттестации |     |
|------------------------|----------------|----------|------------------------------------|----------------------|-------------------------------|------------|-------|------|---------------|-----|------------------|-----|
|                        |                |          |                                    |                      | Всего                         | Аудиторная |       |      | Внеаудиторная |     |                  |     |
|                        |                |          |                                    |                      |                               | лек.       | прак. | лаб. | ПА            |     |                  | КСР |
| 38.03.06 Торговое дело | ОЗФО           | Б1.Б     | 2                                  | 3                    | 4                             | 0          | 0     | 0    | 1             | 3   | 104              | Э   |

### 4 Структура и содержание дисциплины (модуля)

#### 4.1 Структура дисциплины (модуля) для ОЗФО

Тематический план, отражающий содержание дисциплины (перечень разделов и тем), структурированное по видам учебных занятий с указанием их объемов в соответствии с учебным планом, приведен в таблице 3.1

Таблица 3.1 – Разделы дисциплины (модуля), виды учебной деятельности и формы текущего контроля для ОЗФО

| № | Название темы       | Код результата обучения      | Кол-во часов, отведенное на |       |     |     | Форма текущего контроля  |
|---|---------------------|------------------------------|-----------------------------|-------|-----|-----|--|
|   |                     |                              | Лек                         | Практ | Лаб | СРС |  |
| 1 | Working environment | РД1, РД2, РД3, РД4, РД5, РД6 | 0                           | 0     | 4   | 30  | тренажер, коллоквиум, разноуровневые задания, контрольная работа |
| 2 | How to Get a Job.   | РД1, РД2, РД3, РД4, РД5, РД6 | 0                           | 0     | 4   | 30  | тренажер, коллоквиум, разноуровневые задания, контрольная работа |
| 3 | Negotiations.       | РД1, РД2, РД3, РД4, РД5, РД6 | 0                           | 0     | 2   | 23  | тренажер, коллоквиум, разноуровневые задания                     |

|                         |                                       |  |          |          |           |           |  |
|-------------------------|---------------------------------------|--|----------|----------|-----------|-----------|--|
| 4                       | What Makes an Effective Presentation? | РД1,<br>РД2,<br>РД3,<br>РД4,<br>РД5, РД6 | 0        | 0        | 2         | 12        | коллоквиум, творческое задание (презентация) |
| <b>Итого по таблице</b> |                                       |  | <b>0</b> | <b>0</b> | <b>12</b> | <b>95</b> |  |

#### 4.2 Содержание разделов и тем дисциплины (модуля) для ОЗФО

##### *Тема 1 Working environment.*

Содержание темы: Jobs, Professions and Workplaces. Organizational structure. Job responsibilities.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: применяются технологии смешанного обучения «перевернутый класс», технологии проблемного обучения, игровые технологии (ролевые игры), информационно-коммуникационные технологии (презентации, интерактивные упражнения, тесты), на занятиях преобладают задания, выполняемые в группах (работа в парах, работа в малых группах, т. п.).

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: в рамках реализации модели «перевернутый класс» студенты работают с электронными образовательными ресурсами (изучают учебные видео и иные материалы, выполняют предварительные задания) для подготовки к аудиторному занятию, в ходе которого студенты работают преимущественно в группах над решением задач с использованием проработанного дома материала.

##### *Тема 2 How to Get a Job.*

Содержание темы: Hard and Soft Skills. Resume (CV) writing. Job Interviews.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: применяются технологии смешанного обучения «перевернутый класс», технологии проблемного обучения, игровые технологии (ролевые игры), информационно-коммуникационные технологии (презентации, интерактивные упражнения, тесты), на занятиях преобладают задания, выполняемые в группах (работа в парах, работа в малых группах, т. п.).

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: в рамках реализации модели «перевернутый класс» студенты работают с электронными образовательными ресурсами (изучают учебные видео и иные материалы, выполняют предварительные задания) для подготовки к аудиторному занятию, в ходе которого студенты работают преимущественно в группах над решением задач с использованием проработанного дома материала.

##### *Тема 3 Negotiations.*

Содержание темы: Types of Negotiations. Successful Business Negotiations in English.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: применяются технологии смешанного обучения «перевернутый класс», технологии проблемного обучения, игровые технологии (ролевые игры), информационно-коммуникационные технологии (презентации, интерактивные упражнения, тесты), на занятиях преобладают задания, выполняемые в группах (работа в парах, работа в малых группах, т. п.).

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: в рамках реализации модели «перевернутый класс» студенты работают с электронными образовательными ресурсами (изучают учебные видео и иные материалы, выполняют предварительные задания) для подготовки к аудиторному занятию, в ходе которого студенты работают



преимущественного в группах над решением задач с использованием проработанного дома материала.

#### *Тема 4 What Makes an Effective Presentation?*

Содержание темы: How to make and deliver a strong presentation. Successful techniques. How to deal with nerves. Presenting in practice.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: применяются технологии смешанного обучения «перевернутый класс», технологии проблемного обучения, игровые технологии (ролевые игры), информационно-коммуникационные технологии (презентации, интерактивные упражнения, тесты), на занятиях преобладают задания, выполняемые в группах (работа в парах, работа в малых группах, т. п.).

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: в рамках реализации модели «перевернутый класс» студенты работают с электронными образовательными ресурсами (изучают учебные видео и иные материалы, выполняют предварительные задания) для подготовки к аудиторному занятию, в ходе которого студенты работают преимущественного в группах над решением задач с использованием проработанного дома материала.

### **5 Методические указания для обучающихся по изучению и реализации дисциплины (модуля)**

#### **5.1 Методические рекомендации обучающимся по изучению дисциплины и по обеспечению самостоятельной работы**

При реализации дисциплины (модуля) применяется электронный учебный курс, размещённый в системе электронного обучения ЭОС.

Изучение первых трех тем необходимо начать с ознакомления и освоения лексического материала. Сначала необходимо повторить слова, введённые на занятии преподавателем. Далее студенту предлагается работать с программой-тренажёром VCB Tutor для запоминания слов и выражений сначала в режиме самостоятельной работы в направлении с русского языка на английский, а затем с английского на русский. Дальнейшее овладение лексикой происходит в процессе работы с текстами для чтения, материалами для аудирования, в дискуссиях по вопросам изучаемых тем. Студент имеет возможность выполнить задания тестового характера, просмотреть результаты своей работы.

В ходе изучения каждой темы студенты знакомятся с новым материалом, развивают умения и совершенствуют навыки употребления лексического и грамматического материала, развивают навыки аудирования, работая с аудио и видео материалами, и выполняют творческие задания по развитию навыков говорения и письма.

В качестве самостоятельной работы предполагается выполнение заданий, размещённых в электронном курсе ЭОС, подготовка коротких сообщений, поиск информации в сети Интернет, групповая работа над ситуационными проектами, презентацией.

Для изучения четвертой темы "*What Makes an Effective Presentation?*" студенты выполняют задания и готовят небольшую презентацию по выбранной ими теме, используя изученные материалы, для последующего выступления на занятии.

С целью контроля усвоения материала в ходе изучения дисциплины "Иностранный язык модуль 3" студенты выполняют 2 контрольные работы, в которые входят задания по чтению текста с извлечением полной информации в форме письменного перевода. По завершении четвертой темы студенты выступают с презентацией. Курс "Иностранный язык

модуль 3" завершается экзаменом (итоговой контрольной работой), в ходе которого оценивается уровень сформированности компетенции.

В случае затруднений при прохождении данной дисциплины, студенты могут задавать вопросы преподавателю или друг другу, пользуясь форумом основного электронного курса в ЭОС, а также обсуждать возникающие вопросы с преподавателем в рамках консультационных часов.

Базовым учебным пособием дисциплины «Иностранный язык модуль 3» является Галеева Т.И. Английский язык. Деловое общение : учебник / Т. И. Галеева. — Москва : Русайнс, 2022. — 243 с. При выполнении лабораторных работ студенты могут использовать "Методические рекомендации к выполнению лабораторных работ по иностранным языкам".

## **5.2 Особенности организации обучения для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов**

При необходимости обучающимся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов (по заявлению обучающегося) предоставляется учебная информация в доступных формах с учетом их индивидуальных психофизических особенностей:

- для лиц с нарушениями зрения: в печатной форме увеличенным шрифтом; в форме электронного документа; индивидуальные консультации с привлечением тифлосурдопереводчика; индивидуальные задания, консультации и др.

- для лиц с нарушениями слуха: в печатной форме; в форме электронного документа; индивидуальные консультации с привлечением сурдопереводчика; индивидуальные задания, консультации и др.

- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: в печатной форме; в форме электронного документа; индивидуальные задания, консультации и др.

## **6 Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)**

В соответствии с требованиями ФГОС ВО для аттестации обучающихся на соответствие их персональных достижений планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю) созданы фонды оценочных средств. Типовые контрольные задания, методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений и навыков, а также критерии и показатели, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы, представлены в Приложении 1.

## **7 Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)**

### **7.1 Основная литература**

1. Галеева, Т. И., Английский язык. Деловое общение : учебник / Т. И. Галеева. — Москва : Русайнс, 2022. — 243 с. — ISBN 978-5-466-02109-7. — URL: <https://book.ru/book/947238> (дата обращения: 18.06.2025). — Текст : электронный.

2. Харченко, М. Г., Английский язык. Учебное пособие по формированию практических навыков ведения деловой переписки : учебное пособие / М. Г. Харченко, Е. Б. Манахова. — Москва : КноРус, 2021. — 140 с. — ISBN 978-5-406-07919-5. — URL: <https://book.ru/book/938431> (дата обращения: 18.06.2025). — Текст : электронный.

### **7.2 *Дополнительная литература***

1. Krantz, Caroline. Navigate B1 Pre-intermediate. Coursebook / С. Krantz, J. Norton - UK : Oxford University Press , 2015 - 167 p.
2. Дмитриева (Первый автор). ENGLISH GRAMMAR (Грамматика английского языка) [Электронный ресурс] : Пенза: РИО ПГАУ , 2019 - 119 - Режим доступа: <https://lib.rucont.ru/efd/676503>
3. Золотарева С. А., Ртищева О. В. Деловой иностранный язык (английский): практикум : Практикумы, лабораторные работы, сборники задач и упражнений [Электронный ресурс] : Кемеровский государственный институт культуры , 2020 - 142 - Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/174750>
4. Информационно-справочная система «Консультант Плюс» – <http://www.consultant.ru/>

### **7.3 *Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", включая профессиональные базы данных и информационно-справочные системы (при необходимости):***

1. Национальный корпус русского языка. Параллельный корпус (английский) <https://ruscorpora.ru/new/search-para-en.html>
2. Онлайн словарь Мультитран <https://www.multitran.com/>
3. Электронная библиотечная система «РУКОНТ» - Режим доступа: <https://lib.rucont.ru/>
4. Электронно-библиотечная система "BOOK.ru"
5. Электронно-библиотечная система "Лань" - Режим доступа: <https://e.lanbook.com/>
6. Open Academic Journals Index (ОАИ). Профессиональная база данных - Режим доступа: <http://oaji.net/>
7. Президентская библиотека им. Б.Н.Ельцина (база данных различных профессиональных областей) - Режим доступа: <https://www.prilib.ru/>

## **8 Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля) и перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения**

### Основное оборудование:

- Коммутатор SuperStack 3 (16\*10/100 19")
- Монитор Samsung 152Т 15"
- Монитор облачный 23" LG23CAV42K/мышь Geniu
- Мультимедийный комплект №2 в составе:проектор Casio XJ-M146,экран 180\*180,крепление потолочное
- Облачный монитор 23" LG CAV42K
- П/К DNS Office T300, мышь Genius NetScroll 100, клавиатура Genius KB-06X, монитор АОС919 19"
- Проектор Casio XJ-V1
- Усилитель-распределитель Kramer VP-200N 1:2
- Усилитель-распределитель VGA/XGA Kramer VP-200
- Уст-во бесп.питания UPS-3000

### Программное обеспечение:

- □ ABBYY Lingvo 12 English
- □ Microsoft Office 2010 Standart

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

ВЛАДИВОСТОКСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

КАФЕДРА МЕЖКУЛЬТУРНЫХ КОММУНИКАЦИЙ И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЯ

Фонд оценочных средств  
для проведения текущего контроля  
и промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)

**ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК МОДУЛЬ 3**

Направление и направленность (профиль)  
38.03.06 Торговое дело. Международная логистика и управление поставками

Год набора на ОПОП  
2023

Форма обучения  
очно-заочная

Владивосток 2025

## 1 Перечень формируемых компетенций

| Название ОПОП ВО, сокращенное   | Код и формулировка компетенции и   | Код и формулировка индикатора достижения компетенции  |
|---------------------------------|--|---|
| 38.03.06 «Торговое дело» (Б-ТД) | УК-4 : Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) | УК-4.1в : Выбирает на государственном и иностранном языках коммуникативно приемлемый стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнером                        |
|                                 |  | УК-4.2в : Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и не официальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном языках |
|                                 |  | УК-4.3в : Умеет коммуникативно и культурно приемлемо вести устные деловые разговоры на государственном и иностранном языках   |
|                                 |  | УК-4.4в : Демонстрирует умение выполнять перевод академических текстов с иностранного на государственный язык   |

Компетенция считается сформированной на данном этапе в случае, если полученные результаты обучения по дисциплине оценены положительно (диапазон критериев оценивания результатов обучения «зачтено», «удовлетворительно», «хорошо», «отлично»). В случае отсутствия положительной оценки компетенция на данном этапе считается несформированной.

## 2 Показатели оценивания планируемых результатов обучения

**Компетенция УК-4 «Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)»**

Таблица 2.1 – Критерии оценки индикаторов достижения компетенции

| Код и формулировка индикатора достижения компетенции   | Результаты обучения по дисциплине |        |  | Критерии оценивания результатов обучения  |
|--|-----------------------------------|--------|--|---|
|  | Код                               | Тип    | Результат  |   |
| УК-4.1в : Выбирает на государственном и иностранном языках коммуникативно приемлемый стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнером | РД 1                              | Знание | норм английского литературного языка, необходимого для осуществления межличностного и делового общения | Правильность воспроизведения лексического материала в устной и письменной формах, грамотность использования активной лексики в устных и письменных ответах; грамотность использования изученных грамматических конструкций в устных и письменных ответах; |
|  | РД 2                              | Знание | демонстрирует знание видов современных коммуникативных технологий                                      |   |

|  |      |        |  |  |
|--|------|--------|--|--|
|  | РД 3 | Умение | адаптировать речь, стиль общения и язык жестов к ситуациям взаимодействия  | Полнота и точность перевода текстов профессиональной направленности с английского языка на русский язык; способность интерпретировать аудио и/или видео сообщения и адекватно реагировать на услышанное; полнота, логичность и связность устных и письменных высказываний, грамотность выбора изученных лексик и грамматики; |
|  | РД 5 | Умение | применяет правила и приемы успешного речевого взаимодействия на иностранном языке через моделирование видов профессиональной деятельности  | Правильность использования лексических и грамматических средств иностранного языка при репродукции и построении текстов с целью сохранения равнозначности содержания оригинала   |
|  | РД 6 | Навык  | владеет фонетикой, лексикой и грамматикой английского языка в объеме, необходимом для того, чтобы предоставлять информацию личного и делового характера, адекватно реагировать на информацию, поступающую от партнера по коммуникации. | Логичность и связность речи, правильность произношения, грамотность выбора изученных лексик и грамматики при осуществлении коммуникации и в устной и письменной формах в рамках изученных тем.   |
| УК-4.2в : Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном языках | РД 1 | Знание | норм английского литературного языка, необходимого для осуществления межличностного и делового общения   | Правильность воспроизведения лексического материала в устной и письменной формах, грамотность использования активной лексики в устных и письменных ответах; грамотность использования изученных грамматических конструкций в устных и письменных ответах;  |
|  | РД 4 | Умение | составлять на английском языке официальные и неофициальные тексты в соответствии с принятыми нормами деловой переписки   | Грамотность выбора этикетных формул в устной и письменной деловой коммуникации с учетом норм деловой переписки на английском языке.  |
|  | РД 5 | Умение | применяет правила и приемы успешного речевого взаимодействия на иностранном языке через моделирование видов профессиональной деятельности  | Правильность использования лексических и грамматических средств иностранного языка при репродукции и построении текстов с целью сохранения равнозначности содержания оригинала   |
|  | РД 6 | Навык  | владеет фонетикой, лексикой и грамматикой английского языка в объеме, необходимом для того, чтобы предоставлять информацию личного и делового характера, адекватно реагировать на информацию, поступающую от партнера по коммуникации. | Логичность и связность речи, правильность произношения, грамотность выбора изученных лексик и грамматики при осуществлении коммуникации и в устной и письменной формах в рамках изученных тем.   |
| УК-4.3в : Умеет коммуникативно и культурно приемлемо вести устные деловые разговоры  | РД 1 | Знание | норм английского литературного языка, необходимого для   | Правильность воспроизведения лексического материала в устной и письменной формах,  |

|   |      |        |  |  |
|---|------|--------|--|--|
| ы на государственном и иностранном языках   |      |        | осуществления межличностного и делового общения  | грамотность использования активной лексики в устных и письменных ответах; грамотность использования изученных грамматических конструкций в устных и письменных ответах;  |
|   | РД 2 | Знание | демонстрирует знание видов современных коммуникативных технологий  | Правильность ответов на вопросы; отсутствие коммуникативно-значимых ошибок в процессе общения  |
|   | РД 3 | Умение | адаптировать речь, стиль общения и язык жестов к ситуациям взаимодействия  | Полнота и точность перевода текстов профессиональной направленности с английского языка на русский язык; способность интерпретировать аудио и/или видео сообщения и адекватно реагировать на услышанное; полнота, логичность и связность устных и письменных высказываний, грамотность выбора изученных лексик и грамматики; |
|   | РД 5 | Умение | применяет правила и приемы успешного речевого взаимодействия на иностранном языке через моделирование видов профессиональной деятельности  | Правильность использования лексических и грамматических средств иностранного языка при репродукции и построении текстов с целью сохранения равнозначности содержания оригинала   |
|   | РД 6 | Навык  | владеет фонетикой, лексикой и грамматикой английского языка в объеме, необходимом для того, чтобы предоставлять информацию личного и делового характера, адекватно реагировать на информацию, поступающую от партнера по коммуникации. | Логичность и связность речи, правильность произношения, грамотность выбора изученных лексик и грамматики при осуществлении коммуникации и в устной и письменной формах в рамках изученных тем.   |
| УК-4.4в : Демонстрирует умение выполнять перевод академических текстов с иностранного на государственный язык | РД 1 | Знание | норм английского литературного языка, необходимого для осуществления межличностного и делового общения   | Правильность воспроизведения лексического материала в устной и письменной формах, грамотность использования активной лексики в устных и письменных ответах; грамотность использования изученных грамматических конструкций в устных и письменных ответах;  |
|   | РД 4 | Умение | составлять на английском языке официальные и неофициальные тексты в соответствии с принятыми нормами деловой переписки   | Грамотность выбора этикетных формул в устной и письменной деловой коммуникации с учетом норм деловой переписки на английском языке.  |
|   | РД 6 | Навык  | владеет фонетикой, лексикой и грамматикой английского языка в объеме, необходимом для того, чтобы предоставлять информацию личного и делового характера, адекватно реагировать на информацию, по                                       | Логичность и связность речи, правильность произношения, грамотность выбора изученных лексик и грамматики при осуществлении коммуникации и в устной и письменной формах в рамках изученных тем.   |

|  |  |  |  |
|--|--|--|--|
|  |  | ступающую от партнера по коммуникации. |  |
|--|--|--|--|

Таблица заполняется в соответствии с разделом 1 Рабочей программы дисциплины (модуля).

### 3 Перечень оценочных средств

Таблица 3 – Перечень оценочных средств по дисциплине (модулю)

| Контролируемые планируемые результаты обучения | Контролируемые темы дисциплины  | Наименование оценочного средства и представление его в ФОС |                                 |                    |
|--|---|--|---------------------------------|--------------------|
|  |   | Текущий контроль   | Промежуточная аттестация        |                    |
| Очно-заочная форма обучения                    |   |  |                                 |                    |
| РД1  | Знание : норм английского литературного языка, необходимого для осуществления межличностного и делового общения | 1.1. Working environment                                   | Коллоквиум                      | Контрольная работа |
|  |   |  | Контрольная работа              | Контрольная работа |
|  |   |  | Презентация (мультимедийная)    | Контрольная работа |
|  |   |  | Разноуровневые задачи и задания | Контрольная работа |
|  |   |  | Тренажер                        | Контрольная работа |
|  |   | 1.2. How to Get a Job.                                     | Коллоквиум                      | Контрольная работа |
|  |   |  | Контрольная работа              | Контрольная работа |
|  |   |  | Презентация (мультимедийная)    | Контрольная работа |
|  |   |  | Разноуровневые задачи и задания | Контрольная работа |
|  |   |  | Тренажер                        | Контрольная работа |
|  |   | 1.3. Negotiations.   | Коллоквиум                      | Контрольная работа |
|  |   |  | Контрольная работа              | Контрольная работа |
|  |   |  | Презентация (мультимедийная)    | Контрольная работа |
|  |   |  | Разноуровневые задачи и задания | Контрольная работа |
|  |   |  | Тренажер                        | Контрольная работа |
|  |   | 1.4. What Makes an Effective Presentation?                 | Коллоквиум                      | Контрольная работа |



|     |  |  |                                 |                    |
|-----|--|--|---------------------------------|--------------------|
|     |  |  | Контрольная работа              | Контрольная работа |
|     |  |  | Презентация (мультимедийная)    | Контрольная работа |
|     |  |  | Разноуровневые задачи и задания | Контрольная работа |
|     |  |  | Тренажер                        | Контрольная работа |
| РД2 | Знание : демонстрирует знание видов современных коммуникативных технологий | 1.1. Working environment                   | Коллоквиум                      | Контрольная работа |
|     |  |  | Контрольная работа              | Контрольная работа |
|     |  |  | Презентация (мультимедийная)    | Контрольная работа |
|     |  |  | Разноуровневые задачи и задания | Контрольная работа |
|     |  |  | Тренажер                        | Контрольная работа |
|     |  | 1.2. How to Get a Job.                     | Коллоквиум                      | Контрольная работа |
|     |  |  | Контрольная работа              | Контрольная работа |
|     |  |  | Презентация (мультимедийная)    | Контрольная работа |
|     |  |  | Разноуровневые задачи и задания | Контрольная работа |
|     |  |  | Тренажер                        | Контрольная работа |
|     |  | 1.3. Negotiations.                         | Коллоквиум                      | Контрольная работа |
|     |  |  | Контрольная работа              | Контрольная работа |
|     |  |  | Презентация (мультимедийная)    | Контрольная работа |
|     |  |  | Разноуровневые задачи и задания | Контрольная работа |
|     |  |  | Тренажер                        | Контрольная работа |
|     |  | 1.4. What Makes an Effective Presentation? | Коллоквиум                      | Контрольная работа |
|     |  |  | Контрольная работа              | Контрольная работа |
|     |  |  | Презентация (мультимедийная)    | Контрольная работа |
|     |  |  | Разноуровневые задачи и задания | Контрольная работа |
|     |  |  | Тренажер                        | Контрольная работа |

|     |   |  |   |                    |
|-----|---|--|---|--------------------|
| РД3 | Умение : адаптировать речь, стиль общения и язык жестов к ситуациям взаимодействия  | 1.1. Working environment                   | Коллоквиум  | Контрольная работа |
|     |   |  | Контрольная работа                                | Контрольная работа |
|     |   |  | Разноуровневые задачи и задания                   | Контрольная работа |
|     |   | 1.2. How to Get a Job.                     | Коллоквиум  | Контрольная работа |
|     |   |  | Контрольная работа                                | Контрольная работа |
|     |   |  | Разноуровневые задачи и задания                   | Контрольная работа |
|     |   | 1.3. Negotiations.                         | Коллоквиум  | Контрольная работа |
|     |   |  | Контрольная работа                                | Контрольная работа |
|     |   |  | Разноуровневые задачи и задания                   | Контрольная работа |
|     |   | 1.4. What Makes an Effective Presentation? | Коллоквиум  | Контрольная работа |
|     |   |  | Контрольная работа                                | Контрольная работа |
|     |   |  | Разноуровневые задачи и задания                   | Контрольная работа |
| РД4 | Умение : составлять на английском языке официальные и неофициальные тексты в соответствии с принятыми нормами деловой переписки | 1.1. Working environment                   | Контроль техники выполнения физических упражнений | Контрольная работа |
|     |   |  | Разноуровневые задачи и задания                   | Контрольная работа |
|     |   |  | Тренажер  | Контрольная работа |
|     |   | 1.2. How to Get a Job.                     | Контроль техники выполнения физических упражнений | Контрольная работа |
|     |   |  | Разноуровневые задачи и задания                   | Контрольная работа |
|     |   |  | Тренажер  | Контрольная работа |
|     |   | 1.3. Negotiations.                         | Контроль техники выполнения физических упражнений | Контрольная работа |
|     |   |  | Разноуровневые задачи и задания                   | Контрольная работа |
|     |   |  | Тренажер  | Контрольная работа |
|     |   | 1.4. What Makes an Effective Presentation? | Контроль техники выполнения физических упражнений | Контрольная работа |
|     |   |  | Разноуровневые задачи и задания                   | Контрольная работа |

|     |  |  |                                 |                    |
|-----|--|--|---------------------------------|--------------------|
|     |  |  | Тренажер                        | Контрольная работа |
| РД5 | Умение : применяет правила и приёмы успешного речевого взаимодействия на иностранном языке через моделирование видов профессиональной деятельности   | 1.1. Working environment                   | Контрольная работа              | Контрольная работа |
|     |  |  | Разноуровневые задачи и задания | Контрольная работа |
|     |  |  | Тренажер                        | Контрольная работа |
|     |  | 1.2. How to Get a Job.                     | Контрольная работа              | Контрольная работа |
|     |  |  | Разноуровневые задачи и задания | Контрольная работа |
|     |  |  | Тренажер                        | Контрольная работа |
|     |  | 1.3. Negotiations.                         | Контрольная работа              | Контрольная работа |
|     |  |  | Разноуровневые задачи и задания | Контрольная работа |
|     |  |  | Тренажер                        | Контрольная работа |
|     |  | 1.4. What Makes an Effective Presentation? | Контрольная работа              | Контрольная работа |
|     |  |  | Разноуровневые задачи и задания | Контрольная работа |
|     |  |  | Тренажер                        | Контрольная работа |
| РД6 | Навык : владеет фонетикой, лексикой и грамматикой английского языка в объёме, необходимом для того, чтобы предоставлять информацию личного и делового характера, адекватно реагировать на информацию, поступающую от партнера по коммуникации. | 1.1. Working environment                   | Контрольная работа              | Контрольная работа |
|     |  |  | Разноуровневые задачи и задания | Контрольная работа |
|     |  |  | Тренажер                        | Контрольная работа |
|     |  | 1.2. How to Get a Job.                     | Контрольная работа              | Контрольная работа |
|     |  |  | Разноуровневые задачи и задания | Контрольная работа |
|     |  |  | Тренажер                        | Контрольная работа |
|     |  | 1.3. Negotiations.                         | Контрольная работа              | Контрольная работа |
|     |  |  | Разноуровневые задачи и задания | Контрольная работа |
|     |  |  | Тренажер                        | Контрольная работа |
|     |  | 1.4. What Makes an Effective Presentation? | Контрольная работа              | Контрольная работа |
|     |  |  | Разноуровневые задачи и задания | Контрольная работа |

|  |  |  |          |                    |
|--|--|--|----------|--------------------|
|  |  |  | Тренажер | Контрольная работа |
|--|--|--|----------|--------------------|

#### 4 Описание процедуры оценивания

Качество сформированности компетенций на данном этапе оценивается по результатам текущих и промежуточных аттестаций при помощи количественной оценки, выраженной в баллах. Максимальная сумма баллов по дисциплине (модулю) равна 100 баллам.

Распределение баллов по видам учебной деятельности для ОФО, ЗФО и ОЗФО

| Вид учебной деятельности               | Оценочное средство |            |            |                     |   |   |   |                        |   |   |                      | Итого |                      |                                  |                             |    |     |
|--|--------------------|------------|------------|---------------------|---|---|---|------------------------|---|---|----------------------|-------|----------------------|----------------------------------|-----------------------------|----|-----|
|  | VCB Test 1         | VCB Test 2 | VCB Test 3 | Коллоквиум по темам |   |   |   | Разноуровневые задания |   |   | Контрольная работа 1 |       | Контрольная работа 2 | Творческое задание (презентация) | Итоговая контрольная работа |    |     |
|  |                    |            |            | 1                   | 2 | 3 | 4 | 1                      | 2 | 3 |                      |       |                      |                                  |                             |    |     |
| Лабораторные занятия, в том числе в:   | 3                  | 3          | 3          | 4                   | 4 | 4 | 4 |                        |   |   |                      |       |                      |                                  |                             |    | 25  |
| - ЭОС                                  |                    |            |            |                     |   |   |   |                        |   |   |                      | 15    | 15                   |                                  |                             |    | 30  |
| Самостоятельная работа, в том числе в: |                    |            |            |                     |   |   |   |                        |   |   |                      |       |                      |                                  |                             |    |     |
| - ЭОС                                  |                    |            |            |                     |   |   |   | 5                      | 5 | 5 |                      |       |                      |                                  |                             |    | 15  |
| - МООК                                 |                    |            |            |                     |   |   |   |                        |   |   |                      |       |                      | 10                               |                             |    | 10  |
| Промежуточная аттестация               |                    |            |            |                     |   |   |   |                        |   |   |                      |       |                      |                                  |                             | 20 | 20  |
| Итого                                  |                    |            |            |                     |   |   |   |                        |   |   |                      |       |                      |                                  |                             |    | 100 |

Сумма баллов, набранных студентом по всем видам учебной деятельности в рамках дисциплины, переводится в оценку в соответствии с таблицей.

| Сумма баллов по дисциплине | Оценка по промежуточной аттестации | Характеристика качества сформированности компетенции  |
|----------------------------|------------------------------------|---|
| от 91 до 100               | «зачтено» / «отлично»              | Студент демонстрирует сформированность дисциплинарных компетенций, обладает всестороннее, систематическое и глубокое знание учебного материала, усвоил основную литературу и знаком с дополнительной литературой, рекомендованной программой, умеет свободно выполнять практические задания, предусмотренные программой, свободно оперирует приобретенными знаниями, умениями, применяет их в ситуациях повышенной сложности. |
| от 76 до 90                | «зачтено» / «хорошо»               | Студент демонстрирует сформированность дисциплинарных компетенций: основные знания, умения освоены, но допускаются незначительные ошибки, неточности, затруднения при аналитических операциях, переносе знаний и умений на новые, нестандартные ситуации.   |
| от 61 до 75                | «зачтено» / «удовлетворительно»    | Студент демонстрирует сформированность дисциплинарных компетенций: в ходе контрольных мероприятий допускаются значительные ошибки, проявляется отсутствие отдельных знаний, умений, навыков по некоторым дисциплинарным компетенциям, студент испытывает значительные затруднения при оперировании знаниями и умениями при их переносе на новые ситуации.   |
| от 41 до 60                | «не зачтено» /                     | У студента не сформированы дисциплинарные компетенции, проявляется недостаточность знаний, умений, навыков.   |

|            |                                      |   |
|------------|--------------------------------------|---|
|            | «неудовлетворительно»                |   |
| от 0 до 40 | «не зачтено» / «неудовлетворительно» | Дисциплинарные компетенции не сформированы. Проявляется полное или практически полное отсутствие знаний, умений, навыков. |

## 5 Примерные оценочные средства

### 5.1 Пример разноуровневых задач и заданий

#### 1 Задания репродуктивного уровня

Задание 1. Соотнесите начало и конец фраз.

|   |                          |   |                              |
|---|--------------------------|---|------------------------------|
| 1 | Always be nice           | A | the client wants.            |
| 2 | Listen to what           | B | clients with their problems. |
| 3 | Answer questions clients | C | to clients.                  |
| 4 | Help                     | D | you to clients.              |
| 5 | Say thank                | E | have.                        |

Задание 2. Выберите глагол в правильной форме.

1. \_\_\_ English well, you need to practice every day.

- a) To learn
- b) Learn

1. She wants \_\_\_ Paris next summer.

- a) to visit
- b) visit

1. He seems \_\_\_ tired after the long trip.

- a) to be
- b) be

1. It's important \_\_\_ the basics.

- a) to remember
- b) remember

1. They decided \_\_\_ to the party because of the rain

- a) not to go
- b) not going go to

#### 2 Задания реконструктивного уровня

Задание 1. Прочитайте/прослушайте текст. Укажите верно/неверно каждое из утверждений.

Good communication is key when dealing with clients. It's important to listen carefully. For example, if a client has many questions, you should answer each of them. If a client is unhappy, it's very important to listen to what they want and try to solve the problem.

Here are some tips:

1. Always listen to what the client is saying.
2. Smile and be friendly, even if you're on the phone.
3. Ask questions to understand the client's needs better.

4. Offer solutions or alternatives.
5. Thank the client for their cooperation and feedback.

Remember, effective client communication can lead to long-term relationships and the success of your business.

1. Good communication is key when dealing with clients.

- a) True
- b) False

1. You should always smile and be friendly

- a) True
- b) False

1. You should thank the client for their cooperation and feedback.

- a) True
- b) False

### **3 Задания творческого уровня**

Задание 1. Напишите резюме.

*Краткие методические указания*

- изучите лексику и грамматику по теме;
- прослушайте рекомендованные аудио/видеозаписи (необходимое число раз);
- изучите шаблоны/образцы выполнения письменных заданий и используйте их за основу при выполнении задания;
- внимательно прочитайте заданные тексты и выполните упражнения к ним (выберите правильный вариант ответа из предложенных);
- проверьте себя (используя словари, изученные шаблоны, грамматические справочники).

За задание, входящее в комплект заданий по теме студент может получить определенное количество первичных баллов. Задания в тестовой форме оцениваются по количеству правильных ответов, для остальных заданий предусмотрены свои шкалы оценивания\* (см. Приложение 1,2,3). Общее количество первичных баллов приравнивается к 100% и оценивается по шкале, приведенной ниже.

#### *Шкала оценки*

| Оценка | Баллы | Описание                                       |
|--------|-------|--|
| 5      | 5     | контрольная работа выполнена на 91% - 100%     |
| 4      | 4     | контрольная работа выполнена на 71% - 90%      |
| 3      | 3     | контрольная работа выполнена на 46% - 70%      |
| 2      | 2     | контрольная работа выполнена на 16% - 45%      |
| 1      | 1     | контрольная работа выполнена менее, чем на 16% |

### **5.2 Вопросы по темам/разделам дисциплины для проведения коллоквиума**

#### **по теме 1:**

1. What is your dream job?
2. Are there any jobs you would refuse to do?

#### **по теме 2:**

1. Do you often check the jobs ads in newspapers or on the Internet?
2. What experience do you have of job interviews?
3. Is it important to ask questions in interviews?

**по теме 3:**

1. Why are negotiation skills important?
2. Who is better in negotiating - men or women?

**по теме 4:**

1. What techniques can help you to improve your presentation skills?
2. How to deal with nerves?

*Краткие методические указания*

- изучите информацию по теме (используйте материал учебника, электронного курса Moodle, информацию из сети Интернет, а также из других источников);
- повторите активную лексику по изученной теме;
- подготовьте ответы на вопросы, предложенные к обсуждению;
- подготовьте свои вопросы по теме.

Ответы на вопросы должны содержать ваше мнение (примеры), а также аргументы в защиту мнения по каждому вопросу.

*Шкала оценки*

| Оценка                | Балл | Описание  |
|-----------------------|------|---|
| «отлично»             | 4    | выставляется студенту, если студент активно выражал свое мнение, убедительно аргументировал свой ответ  |
| «хорошо»              | 3    | выставляется студенту, если студент в целом участвовал в обсуждении, аргументация недостаточно убедительна, в ответах допущены незначительные ошибки  |
| «удовлетворительно»   | 2    | выставляется студенту, если студент неактивно участвовал в обсуждении, не смог аргументировать свой ответ и / или в ответах / аргументах допущены существенные ошибки   |
| «неудовлетворительно» | 1    | выставляется студенту, если студент практически не участвовал в обсуждении, не имеет собственного мнения относительно обсуждаемых вопросов, в ответах допущены грубые ошибки, значительно затрудняющие понимание ответа студента.                   |
| «неудовлетворительно» | 0,5  | выставляется студенту, если студент почти не участвовал в обсуждении, не имеет собственного мнения относительно обсуждаемых вопросов, в ответах допущены грубые ошибки, из-за которых не представляется возможным выполнение поставленного задания. |
| «неудовлетворительно» | 0    | выставляется студенту, если студент не участвовал в обсуждении.   |

**5.3 Примеры заданий для выполнения контрольных работ**

**Контрольная работа**

Задание 1. Выберите правильное слово или фразу, чтобы завершить диалог.

A: I have to give a (1)\_\_\_ to our clients next month. It's a big opportunity to present our new product.

B: That's exciting! Let's make sure you're well-prepared.

a) presentation

b) builder

A: What do you think (2)\_\_\_ do in the laboratory?

B: I think they work on important projects related to health care, like developing new medicines and treatments.

a) scientists

b) bulder

A: Have you ever seen a (3)\_\_\_ working on a construction site?

B: Yes, they are often busy at construction sites building new houses and buildings.

- a) builder
- b) client

Задание 2. Прослушайте аудиотекст на английском языке и выберите правильные варианты ответа на вопросы.

#### How to Prepare for Your Future Interview

Hello everyone, today I want to give you some tips on how to do well in your future interview. It is very important to prepare for the interview. Firstly, get some information about the company. You should know about their products. Practice common interview questions and answers. When you go to the interview, remember to dress professionally and come on time. Focus on showing your skills and experiences during the interview. It also may be polite to send a thank-you email after the interview. By following these tips, you can get better chances in the interview. Good luck!

1. Is it very important to prepare for the interview?
  - a) Yes.
  - b) No.
2. What should you remember to do when you go to the interview?
  - a) You should remember to dress professionally and come on time.
  - b) You should remember they will wait for you.
3. What may be polite to do after the interview?
  - a) It also may be polite to send a thank-you email after the interview.
  - b) It may be polite to say goodbye.

#### *Краткие методические указания*

- повторите лексику и грамматику по изученным темам, до выполнения задания, внимательно прочитайте само задание;
- внимательно прочитайте задание и затем прослушайте аудиовидеозапись; предложите свой вариант ответа;
- выполните письменно задание, используя изученные шаблоны, грамматику и лексику; отредактируйте свой ответ;
- внимательно прочитайте контрольный текст для перевода (1-2 раза) и выполните перевод (используя словарь при необходимости); отредактируйте свой перевод;
- составьте план устного ответа (продумайте содержание ответа, а также вспомните лексику и грамматику, которые вы будете использовать в своем ответе).

За каждое задание контрольной работы студент может получить определенное количество первичных баллов. Задания в тестовой форме оцениваются по количеству правильных ответов, для остальных заданий предусмотрены свои шкалы оценивания\* (см. Приложение 1,2,3). Общее количество первичных баллов приравнивается к 100% и оценивается по шкале приведенной ниже.

#### *Шкала оценки*

| Оценка | Баллы     | Описание                                       |
|--------|-----------|--|
| 5      | 15-13,6   | контрольная работа выполнена на 91% - 100%     |
| 4      | 13,5-10,6 | контрольная работа выполнена на 71% - 90%      |
| 3      | 10,5-6,9  | контрольная работа выполнена на 46% - 70%      |
| 2      | 6,8-2,4   | контрольная работа выполнена на 16% - 45%      |
| 1      | 0-2,3     | контрольная работа выполнена менее, чем на 16% |



## 5.4 Темы групповых и/или индивидуальных творческих заданий

По результатам прохождения курса MOOK "What Makes an Effective Presentation?" студенты готовят небольшую презентацию по одной из тем (см. список ниже) или по другой теме, согласованной с преподавателем.

### Список тем для презентаций:

1. My Dream Job.
2. The Best Company to Work for.
3. Hard and Soft Skills.
4. How to Get a Job.
5. To Negotiate or Not Negotiate.
6. How to Kill Your Resume
7. How to Get a Job Interview
8. Job Interview: Dos and Don'ts
9. The Skill of Presenting Ideas.

### Краткие методические указания

- подготовьте и проведите презентацию по одной из предложенных тем. Представьте самую важную информацию в виде презентации Microsoft Power Point. Ваша презентация должна содержать 6-10 слайдов;
- повторите лексику необходимую для выступления;
- составить план выступления;
- при подготовке к презентации используйте иллюстративный материал и знания/умения, полученные при прохождении курса MOOK "What Makes an Effective Presentation?" , а также материалы из других источников.

### Шкала оценки

| Оценка                | Балл | Описание   |
|-----------------------|------|--|
| «отлично»             | 10-9 | выставляется студенту, если студент полностью раскрыл тему, презентация содержит необходимое количество слайдов, подготовлен план выступления, выступление не содержит существенных ошибок |
| «хорошо»              | 8-7  | выставляется студенту, если студент полностью раскрыл тему, презентация содержит необходимое количество слайдов, подготовлен план выступления, допущены незначительные ошибки в речи       |
| «удовлетворительно»   | 6-5  | выставляется студенту, если студент не полностью раскрыл тему, презентация содержит необходимое количество слайдов, частично подготовлен план выступления, допущены грубые ошибки в речи   |
| «неудовлетворительно» | 4-3  | выставляется студенту, если студент не раскрыл тему, презентация не содержит нужного количества слайдов и /или не подготовлен план выступления, допущены грубые ошибки в речи              |
| «неудовлетворительно» | 2-1  | выставляется студенту, если студент не раскрыл тему, презентация не содержит нужного количества слайдов, студент не владеет темой, не подготовил план выступления.                         |
| «неудовлетворительно» | 0    | выставляется студенту, если студент не представил презентацию.   |

## 5.5 Примеры заданий для выполнения контрольных работ

Итоговая контрольная работа включает в себя задания по темам, пройденным в течение семестра: Working Environment. How to Get a Job. Negotiations. What makes an Effective Presentation?

### Типовые контрольные задания:

1. Выберите правильную фразу, чтобы завершить диалог.

A: I heard we have a (1)\_\_\_\_\_ next week so that we can discuss the new project. Do you know what it's about?

B: Yes, we're going to talk about how we can work together as a team to achieve our project goals.

- a) meeting

b) scientists

A: Hi Sarah, how do you like your new job?

B: Hi Alex, I really enjoy it. I like the fact that we work in (2)\_\_\_ on projects together.  
How about you?

A: I agree, it is great. Our manager is very supportive and encourages teamwork, which makes the work environment positive and productive.

a) a team

b) work

A: Hey Alan, how did your job interview go last week?

B: Hi Anita, it went well, thanks for asking. They asked me about my work (3)\_\_\_ and my skills. I talked about my last job and how I can help the company.

a) experience

b) builder

2. Прочитайте текст на английском языке и выберите правильные варианты ответа на вопросы.

Interviews play an important role when you want to get a job. Job interviews are important meetings where employers ask questions to find the right person for a job. For candidates it is a chance to show their skills and experience. Employer will ask about your skills, experiences, and why you want the job. Candidates have to show their communication skills, it is very important, and how they can solve problems, and if they know something about the company or not. So it is important that candidates have knowledge about company. Also, candidates should say what they want in their career. It is also very important that candidates remember to dress nicely and come on time for the interview. Be polite, smile, and speak clearly.

1. What is a job interview?

a) Job interviews are important meetings where employers ask questions to find the right person for a job.

b) Job interviews are important meetings where people talk to their clients. What should candidates show during interviews?

2. What should candidates show during interviews?

a) Candidates should show their skills, experiences and communication abilities.

b) Candidates should talk about their hobbies and likes.

3. What should candidates remember to do?

a) It is also very important that candidates remember to dress nicely and come on time for the interview.

b) It is also very important that candidates remember to sleep well before the interview.

4. Прочитайте внимательно резюме. Заполните пробелы подходящими по смыслу словами.

Name: John Jones

(1)\_\_\_\_: 1.12.1980

Email: john.jones@gmail.com

Objective: Dynamic manager with proven experience in leading teams and achieving organizational goals. Seeking a challenging managerial role to contribute to the success of a progressive company.

(2)\_\_\_\_:

- Company Name: Company 3

Position: Manager

Duration: 2020 - Present

- Company Name: Company 2

Position: Assistant Manager

Duration: 2018 - 2020

- Company Name: Company 1  
 Position: Assistant Manager  
 Duration: 2015 - 2018  
 (3)\_\_\_\_ and Qualifications:  
 - leadership skills and team-building skills;  
 - great communication skills.  
 (4)\_\_\_\_:  
 Bachelor's Degree in Business Administration  
 The Best University, Universal  
 Graduated: 2006  
 Referees:  
 1. Jane Woo  
 Company: Another Company  
 Position: Senior Manager  
 Contact: +79984502341  
*Краткие методические указания*

- повторите лексику и грамматику по изученным темам, до выполнения задания, внимательно прочитайте само задание;
- перед прослушиванием аудиовидеозаписи или выполнением задания на чтение, внимательно прочитайте задание; предложите свой вариант ответа;
- составьте план устного ответа (продумайте содержание ответа, а также вспомните лексику и грамматику, которые вы будете использовать в своем ответе).

Итоговая контрольная работа подготовлена с применением инструментов ЭОС Moodle (кроме устного ответа). В ЭОС размещена подробная инструкция по выполнению теста. Тест выполняется в компьютерных аудиториях с ограничением во времени.

*Шкала оценки*

| Оценка | Баллы | Описание                        |
|--------|-------|---------------------------------|
| 5      | 19-20 | тест выполнен на 91% - 100%     |
| 4      | 16-18 | тест выполнен на 71% - 90%      |
| 3      | 12-15 | тест выполнен на 46% - 70%      |
| 2      | 7-11  | тест выполнен на 16% - 45%      |
| 1      | 0-6   | тест выполнен менее, чем на 16% |

## КЛЮЧИ К ОЦЕНОЧНЫМ МАТЕРИАЛАМ ПО ДИСЦИПЛИНЕ «Иностранный язык Модуль 3»

### 5.1 Пример разноуровневых задач и заданий

#### *1 Примеры заданий репродуктивного уровня*

Задание 1. Соотнесите начало и конец фраз.

1. C
2. A
3. E
4. B
5. D

Задание 2. Выберите глагол в правильной форме.

1. a) To learn
2. a) to visit
3. a) to be
4. a) to remember
5. a) not to go

#### *2 Примеры заданий реконструктивного уровня*

Задание 1. Прочитайте/прослушайте текст. Укажите верно/неверно каждое из утверждений.

1. a) True
2. a) True
3. a) True

#### *3 Примеры заданий творческого уровня*

Jane Woo

Contact Information:

- Email: jane.woo@example.com
- Phone: (555) 123-4567

Work Experience:

XYZ Tech Solutions — Senior Manager

*January 2015 - Present*

- Lead a team of 50+ employees across multiple departments, including sales, marketing, and product development.
- Managed the successful launch of three major product lines, resulting in a market share increase of 15%.

ABC Corporation — Project Manager

*June 2009 - December 2014*

- Directed project teams of up to 20 members to deliver technology solutions on time and within budget.
- Conducted regular training sessions for staff on project management best practices.

Education:

- Master of Business Administration (MBA), Major in Technology Management  
University of Business and Technology, 2009
- Bachelor of Science in Computer Science  
State University, 2005

Skills:

- Strategic Planning
- Team Leadership
- Project Management

Languages:

- English (Fluent)
- Mandarin Chinese (Intermediate).

## 5.2 Вопросы по темам/разделам дисциплины для проведения коллоквиума

*По теме 1.*

1. What is your dream job?

My dream job is to be an accountant because I was always interested in numbers. I enjoy analyzing data and solving financial tasks. I think this career will give me a chance to help businesses manage their finances. I also think that this job gives stability and that it is secure. And very important is that it offers a good salary and other benefits. I believe that I have enough skills to be a good accountant in future.

2. Are there any jobs you would refuse to do?

I would refuse to try a job as a nurse because I do not have all the necessary skills for that profession. Nurses play a very important role in health care. They give comfort and support to patients. Also, nurses must be able to work effectively under pressure. While I have a lot of respect for the important work that nurses do, I do not believe that I have the right qualities to be in that role.

*По теме 2.*

1. Do you often check job ads in newspapers or on the Internet?

Yes, I regularly check job ads. I believe that staying updated on job opportunities through various platforms increases my chances, but I prefer to do that on the Internet. Newspapers are a traditional option, while the Internet offers a lot of opportunities. By using all of them I am able to get information about jobs.

2. What experience do you have of job interviews?

As a student, my experience in job interviews is small, but I had a few interviews - for language courses and for my first job as a waiter. I prepared for these interviews, I practiced some interview questions and asked for some advice. Each interview is a very interesting process. I want to get more experience with job interviews as I progress in my academic and professional life.

3. Is it important to ask questions in interviews?

I think it is very important to ask questions in interviews. Asking questions shows your interest in the position and the company. Also it will help you to make everything clear. And you will understand if this job is for you or not. I believe that asking questions in interviews is important for both showing your interest and getting some information.

*По теме 3.*

1. Why are negotiation skills important?

Negotiation skills are important because they can help you be stable in different situations, in your personal and professional life. These skills help you to communicate, to say clearly

what you want, to understand others better and reach agreements. They can help you secure better job offers, for example. And to be more confident in your life.

2. Who is better at negotiating - men or women?

I think that negotiating skills are not linked to gender. I think it is more about individual skills and experience. I think men and women can be effective negotiators. Different research showed that men and women may have different negotiation styles, but scientists cannot say who is better.

*По теме 4.*

1. What techniques can help you to improve your presentation skills?

We studied several techniques. And I think that there are several techniques that can help improve presentation skills. I think the most important thing is practice. You should rehearse your presentation several times. Then it is very important to organize your content. The structure of your presentation should be very clear. And it is very important not to be nervous. It is hard. But you can try some relaxation techniques, for example deep breathing. I think these can help you with your presentation.

2. How to deal with nerves?

To deal with nerves while giving a presentation, it can be helpful to practice relaxation techniques such as deep breathing. Also, you should prepare very well to be confident, so it can also help.

### **5.3 Примеры заданий для выполнения контрольных работ**

Задание 1. Выберите правильное слово или фразу, чтобы завершить диалог.

1. a) presentation
2. a) scientists
3. a) builder

Задание 2. Прослушайте аудиотекст на английском языке и выберите правильные варианты ответа на вопросы.

*Скрипт аудиотекста*

How to Prepare for Your Future Interview

Hello everyone, today I want to give you some tips on how to do well in your future interview. It is very important to prepare for the interview. Firstly, get some information about the company. You should know about their products. Practice common interview questions and answers. When you go to the interview, remember to dress professionally and come on time. Focus on showing your skills and experiences during the interview. It also may be polite to send a thank-you email after the interview. By following these tips, you can get better chances in the interview. Good luck!

1. a) Yes.
2. a) You should remember to dress professionally and come on time.
3. a) It also may be polite to send a thank-you email after the interview.

### **5.4 Темы групповых и/или индивидуальных творческих заданий**

*Скрипт примерной презентации*

Slide 1: Title: My Dream Job is an Accountant

Hello everyone, today I would like to talk about my dream job, to become an accountant. I believe that accounting plays an important role in the business world.

#### Slide 2: Job Description

As an accountant, my main role will be to work with numbers and financial documents. Probably I will work with taxes too.

#### Slide 3: Skills

To become a good accountant, you need to have great attention to details and very good analytical skills, and of course understand mathematics. I am working on my organizational skills and my ability to work with different tasks efficiently.

#### Slide 4: Education

To get a career in accounting, you need a degree in accounting. I am currently studying accounting at university and plan to get other certifications in the future.

#### Slide 5: Career Opportunities

One of the reasons I want to become an accountant is that you have career opportunities. As an accountant, I can work in different fields such as accounting, finance, or government agencies. I would like to become a great specialist in this field.

#### Slide 6: Conclusion

In conclusion, being an accountant is my dream job because I think it combines my interest in numbers with the opportunity to work in business. Thank you for listening.

### **5.5 Примеры заданий для выполнения контрольных работ**

1. Выберите правильную фразу, чтобы завершить диалог.
  1. a) meeting
  2. a) a team
  3. a) experience
  
2. Прочитайте текст на английском языке и выберите правильные варианты ответа на вопросы.
  1. a) Job interviews are important meetings where employers ask questions to find the right person for a job.
  2. a) Candidates should show their skills, experiences and communication abilities.
  3. a) It is also very important that candidates remember to dress nicely and come on time for the interview.
  
3. Прочитайте внимательно резюме. Заполните пробелы подходящими по смыслу словами.
  1. Date of birth
  2. Work experience
  3. Skills
  4. Education

